



*Giornale Italo Americano*  
**Italian**  
 and  
**English**  
**GIA**

FREE

October  
 Nineteenth Edition

*Italian American Journal*

2008

Servicing The Tri-State Area and Long Island



Il presidente rag. Pasquale Carucci assegna il Premio Caggiano award al Dott. Giovanni Caggiano Presidente della Comunita' Montana del Tanagro e Sindaco di Caggiano alla festa dei Caggianesi d'America.

**FESTA DEI CAGGIANESI  
 D'AMERICA**



Festa dei Caggianesi d'America award vincitori con gli ufficiali dell' Associazione e della Regione: Pasquale Lamattina e moglie, Danielle Altילו, Nicola Trombetta, Dott. Giovanni Caggiano, Pasquale Carucci, Enzo Di Lauro, Cathy Pesce, Rosiario Marcigliano, Pasquale Masullo, e Antonio Parrella.

**COMO AND PARADISO  
 RECEIVE NYC COMPTROLLER  
 THOMPSON ITALIAN AWARD**



NYC Comptroller William C. Thompson, Jr. in conjunction with Fieri International and the National Organization of Italian-American Women (NOIAW) held a celebration of Italian Heritage and Culture by presenting awards to distinguished Italian Americans. Giada Valenti opened the awards ceremony by singing the American and Italian National Anthems. Greetings from Consul General of Italy Francesco M. Talo, President of NOIAW Aileen Riggio Sirey, Ph.D., and Italian Cultural and Heritage President and Chairman Joseph Sciame. After greetings were made NYC Comptroller William C. Thompson, Jr. presented awards to WNBC News 4 NY Reporter Roseanne Colletti, Italian American Legal Defence and Education Fund, Italian Heritage and Culture Committee of NY Treasurer and Chairman of the Italian American Political Action Committee Hon. Jack Como, Italian American Committee of Education (IACE) President and International Tool Manufacturing President Dott. Berardo Paradiso, Pfizer's US External Medical Affairs Public Health and Government Executive Director Barbara A. DeBuono, M.D., M.P.H., and Queens College CUNY Professor of English and Italian American Studies Fred Gardaphe, Ph.D.

**St. Dominic's Folk Group**



St. Dominic's Folk Group from St. Dominic's RC Church, Brooklyn performing at NYS Comptroller Thompson's Italian Heritage and Culture ceremony.

# EDITORIA, I RAGAZZI ITALIANI LEGGONO PIÙ DEI LORO GENITORI

**Il 53,8% dei giovani hanno letto un libro in un anno contro il 43,1% della media nazionale**



ROMA - I ragazzi italiani leggono più dei loro genitori: nel 2007 un giovane su due, tra i 6 e i 19 anni, dichiarava di aver letto almeno un libro negli ultimi dodici mesi (il 53,8% contro il 43,1% della media nazionale). Ma all'interno della categoria giovanile, si rilevano differenze ad esempio legate al genere, le ragazze leggono più dei maschi, raggiungendo il massimo divario nella fascia d'età 15-17 anni (67,8 contro 46,2). A influire ci sono poi differenze territoriali, corrispondenti a 15-20 punti percentuali tra regioni del Nord e del Sud. È la fotografia dei giovani lettori italiani, scattata dall'ufficio studi dell'Associazione italiana editori e presentata questa mercoledì mattina a Roma, nel corso della prima giornata di lavori degli Stati generali dell'editoria 2008, dedicati al tema «Più cultura, più

lettura, più paese. Scommettere sui giovani».

**PERCHÉ NON SI LEGGE** - Di grande importanza sono le ragioni della «non lettura»: l'11 dei 6-19enni sostiene di non disporre delle necessarie competenze per la lettura di un testo; il 6,9 ammette di non saper leggere o di leggere male e il 4,2% pensa che i libri siano scritti in modo difficile. Dati confermati dalle rilevazioni Pisa-Ocse, secondo le quali il 26,4 dei quindicenni possiede competenze di lettura inferiori al «livello 2», il livello minimo per garantire il successo scolastico e personale dei singoli. Gli studenti nel meridione dimostrano inoltre una preparazione inferiore nelle capacità di comprensione di un testo, di soluzione di problemi di matematica e di scienze rispetto a quelli del Settentrione. Il contesto familiare è quello che favorisce il contatto e il rapporto con i libri. La biblioteca di casa è il canale in media più utilizzato (19,6 nella fascia 6-19 anni) per procurarsi libri da leggere. Seguono l'acquisto in libreria (18,5), il regalo (16,1) e, solo in coda, il prestito in biblioteca (5,3). Quanto alla scelta dei libri, il 19 dei ragazzi tra i 5 e i 13 anni sostiene di acquistare person-

almente il libro mentre il 28% sceglie in autonomia.

**CONFRONTO CON L'EUROPA** - Confrontando le abitudini di lettura dei nostri ragazzi con quelle dei loro coetanei europei, risulta che gli italiani occupano le posizioni più basse, con il 53,8, contro il 60% della Francia, il 73,3% della Spagna. In Gran Bretagna, inoltre, il 90% delle madri ha dichiarato di leggere libri di racconti o fiabe ai loro bambini almeno una volta a settimana, contro il 41% dell'Italia. L'Italia si colloca inoltre dietro i principali paesi europei anche per quanto riguarda la produzione di libri per bambini e ragazzi. Nel 2006, infatti, il totale di tale produzione era pari a 4.228 titoli e rappresentava il 7% della produzione editoriale complessiva. Valori che dimezzati rispetto ai numeri dell'editoria spagnola e pari a un quinto di quella francese, sebbene l'offerta per bambini e ragazzi italiani sia in questi anni cresciuta e si sia maggiormente articolata per generi, linguaggi, formati, fasce di prezzo e d'età. Nel 2007, il mercato del libro per ragazzi valeva 137,2 milioni di euro a prezzo di copertina, con un incremento del 2,5% rispetto all'anno precedente.

## DECRETI, ALTOLÀ DI NAPOLITANO

**Lettera del capo dello Stato: «Vigilerò con rigore sugli abusi». Poi il chiarimento al Quirinale con Berlusconi**



Berlusconi e Napolitano al Quirinale

ROMA - «In Italia si governa, come in tutte le democrazie parlamentari con leggi discusse e approvate dalle Camere nei modi e nei tempi previsti dai rispettivi regolamenti e solo in casi di straordinaria necessità e urgenza con decreti che al Parlamento spetta decidere entro sessanta giorni se convertire in legge». Lo ha precisato il presidente della Repubblica, Giorgio Napolitano, in una lettera alla Stampa dopo che il presidente del Consiglio Silvio Berlusconi aveva annunciato un massiccio ricorso ai decreti legge per sveltire le procedure legislative. «Nessuno deve dubitare che venga meno l'attenzione del Quirinale per una seria valutazione dei requisiti di sussistenza

per i decreti legge», ha scritto il capo dello Stato. «Continuerò a esercitare con rigore e trasparenza le prerogative attribuitemi dalla Costituzione», ha proseguito Napolitano nella sua lettera di risposta ad alcuni dubbi sollevati da Michele Ainis (in un articolo pubblicato sulla Stampa del 6 ottobre).

**INCONTRO** - E nel pomeriggio Napolitano ha ricevuto al Quirinale lo stesso Berlusconi e il sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio, Gianni Letta, per un colloquio durato circa 40 minuti. «È stato un incontro a 360 gradi, cordialissimo. Come sempre», ha commentato il premier. Berlusconi ha chiarito di non aver mai inteso intaccare le preroga-

tive del capo dello Stato. Il capo del governo ha poi lanciato la sua proposta: consultare il Colle in via preventiva prima di ogni decreto legge.

**DIALOGO E RAI** - Il premier però, alla assemblea dei deputati del Pdl, ha escluso la possibilità di un dialogo con l'opposizione, in modo particolare per l'elezione del presidente della commissione parlamentare sulla Rai, che spetta alla minoranza. «Non mi soffermerei più sul dialogo, che presuppone un minimo di rispetto, invece ti accusano, come ha fatto Orlando. Ci diano una rosa di nomi, ma non ci propongano Giulietti. Diciamo preventivamente di no».

**FINI E SCHIFANI** - Nel dibattito sono intervenuti anche il presidente della Camera, Gianfranco Fini, e del Senato, Renato Schifani. «In una forma parlamentare come la nostra un Parlamento forte può esistere a condizione che coesista con un governo che sia dotato di effettivi poteri di decisione», ha detto Fini. «Il Parlamento ha la funzione di assicurare l'esercizio della sovranità nel presupposto di un effettivo equilibrio tra poteri e garanzie. Il ruolo del Parlamento risulta centrale non solo perché concorre all'assunzione delle decisioni con l'esecutivo, ma anche in quanto deve verificare il corretto funzionamento democratico del sistema dei poteri». Schifani si augura «che sul tema della riapertura delle regole possa iniziare un modello di confronto della politica che riporti a una dialettica costruttiva sulle regole e, quindi, svelenisca il clima politico».

## SARAH ELIZABETH JOHNSTON AND PETER THOMAS MILCETIC WED



Sarah Johnston of Gaithersburg, Maryland and Peter Milcetic of Whitestone New York were married on September 21, 2008. The Most Reverend Father Joseph Mirro of Immaculate Conception Roman Catholic Church in Westhampton Beach, New York performed the marriage ceremony. A beachfront reception followed at The Atlantica at the Westhampton Bath and Tennis Club also in Westhampton Beach, New York.

The bride and groom are in this picture with the groom's parents, Peter and Rose Marie Milcetic of Whitestone, Queens

and also the groom's brother, Rick Milcetic and groom's sister, Maria Reece Milcetic.

The bride is a graduate of the University of Maryland College Park. She currently teaches at NYU and is a free lance web designer.

The groom is a graduate of St. John's University in Queens, New York. He is a certified public accountant at the firm Anchin, Block & Anchin in New York City.

The couple will reside in Long Island City, New York.

## EU UNITED ON CRISIS, TREMONTI SAYS



Luxembourg - European Union members are now working in unison to combat the global financial credit crunch, Italian Economy Minister Giulio Tremonti said on Tuesday.

"Yesterday it was every man for himself, each member state appeared to be striking off on their own path and a united Europe no longer existed. Today we have closed ranks and on the big questions Europe

(Continued on page 3)

Visit  
The Italian American Museum  
Located at 155 Mulberry Street New York, NY 10013  
(212) 965-9000  
Executive Offices  
Italian American Museum  
C/O Italian Charities of America, Inc.  
83-20 Queens Boulevard, Elmhurst, NY 11373  
Phone: (718) 478-3551 Fax: (718) 478-3553  
[www.ItalianAmericaMuseum.org](http://www.ItalianAmericaMuseum.org)

STUDIO LEGALE ASSOCIATO - avv. LORETO D'AIUTO

avv. Loreto D' Aiuto  
Patrocinante in Cassazione  
335.812.8939

corso Caribali 148  
84123 Salerno  
Del/fax 089.227.407  
e-mail: [daiuto.loreto@tiscali.it](mailto:daiuto.loreto@tiscali.it)

via dei Pini 28 (pal. D' Aiuto)  
84040 Vallo Scalo SA  
tel. 0974.62257

## JOHN BASILONE (1916 - 1945)



By Reverend Al Barozzi,  
Radio Maria

John Basilone nacque a Buffalo, New York, e crebbe a Raritan, New Jersey. Suo padre, sarto, lavoro' soda per sostenere la famiglia di dieci figli durante gli anni della Grande Depressione. Quando gli Stati Uniti, dopo che le forze nemiche giapponesi attaccarono Pearl Harbor il 7 dicembre 1941, entrano nella Seconda Guerra Mondiale, gli Italiani d'America combatterono per la loro nuova nazione. Piu' di cinquecento mila servirono nel Pacifico e in Europa. Tra di loro ce ne furono vari che si distinsero in modo eccezionale, come John Basilone. Il 25 ottobre del 1942 il sergente di Marina John Basilone ed altri soldati della First Marine Division si trovavano nell'isola del Guadalcanal, nel Oceano Pacifico, teatro di azioni belliche durante la Seconda Guerra Mondiale.

Le forze giapponesi attaccarono tenacemente la posizione difensiva dei Marines perche' volevano penetrare

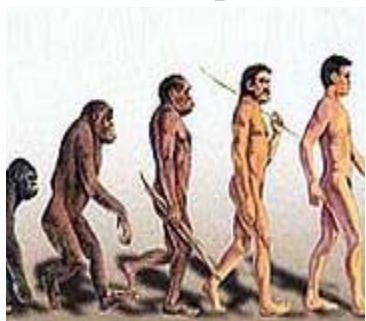
nell'Henderson Field. Basilone aveva bisogno di munizioni e di rifornimenti per i suoi soldati; senza esitare, e sostenendo gli attacchi martellanti del nemico, corse per rifornirsi. Al suo ritorno non esito' a destreggiarsi in ogni posizione, per poter usare una varieta' di pesanti armi contro il nemico. Sembrava essere ovunque e divenne la colla che mantenne la compagnia unita. Annientarono un intero reggimento di infiltrazioni giapponesi. Il generale americano Douglas Mac Arthur lo chiamo' a "One-man army", un'armata di un solo uomo.

Rimpatriato, Basilone venne accolto' da eroe con una grande parata in suo onore. Per vari mesi Basilone si dedico' a vendere "buoni di guerra" attraverso gli Stati Uniti. Nell'autunno del 1944, di sua spontanea volonta', Basilone si arruolo' nella Marina e ritorno' a combattere. Il 19 febbraio 1945 Basilone era con la Fifth Marine Division sulle nere e sabbiose spiagge di Iwo Jima, sempre nel Pacifico. Mentre assaliva il nemico venne colpito a morte da una esplosione; aveva 27 anni.

Il sergente John Basilone fu l'unico soldato nella storia dell'America a ricevere i due piu' prestigiosi onori militari della nazione: la Congressional Medal of Honor datagli in vita dal Presidente Franklin Delano Roosevelt, e la Navy Cross, consegnatogli dopo la sua morte dal governo americano.

## L'EVOLUZIONE DELL'UOMO? FINITA

*I maschi fanno figli quando sono troppo giovani e così ci sono poche "mutazioni" nel Dna*



LONDRA —

«L'evoluzione umana è finita». Per secoli scienziati e scrittori di fantascienza hanno cercato di tracciare un identikit dell'Uomo del Futuro, immaginandolo come superuomo o al contrario come un flaccido fruitore-schiavo delle nuove tecnologie che permetterebbero di vivere senza muovere un muscolo, usando telecomandi attivati dalla forza del pensiero. Ebbene: l'ultima teoria è che il Future Man sarà semplicemente uguale a quello di oggi, perchè le forze che guidano l'evoluzione — selezione naturale e mutazioni genetiche — si sarebbero quasi esaurite. Lo sostiene uno studio dell'University College di Londra.

**I MOTIVI** - Il professor Steve Jones sostiene che ci sono tre motivi per i quali non si registrano più importanti mutazioni genetiche: per la maggior parte della storia dell'uomo le condizioni di vita erano così dure sulla terra che la selezione naturale era forte, mentre ora con il progresso tecnologico, essere per esempio più temprati al freddo non aiuta. Poi, nell'era della globalizzazione, le popolazioni

separate dal resto del mondo di fatto non esistono più. Terzo fattore, il più rilevante secondo gli scienziati dell'University College di Londra, è che ci sono pochi padri in età avanzata. «Nei maschi il numero di divisioni cellulari necessarie per arrivare da uno spermatozoo (precursore dello spermatozoo) fino alla formazione di uno spermatozoo maturo cresce con il passare degli anni. Ogni volta che c'è una divisione c'è la possibilità di un errore, di una mutazione. Per un uomo di 29 anni si verificano circa 300 divisioni tra lo sperma che lo ha generato e quello che passa al figlio: ogni divisione crea un'opportunità di errore, mutazione ed evoluzione». Il genetista inglese ha fatto l'esempio del genitore di 29 anni non a caso: è l'età media in cui si diventa padre in Occidente. «Per un genitore di 50 anni invece, il numero di divisioni è superiore a mille: perciò aumentano le possibilità di mutazioni».

**IL SULTANO** - Il professor Jones cita il caso un po' mitico di Moulay Ismail, sultano del Marocco, che nel Diciottesimo secolo avrebbe avuto 888 figli, contribuendo non poco all'evoluzione. Fatti i conti avrebbe dovuto giacersi con 1.2 donne ogni giorno per 60 anni (ma questa è un'altra storia di cui in caso si potrebbero occupare i sessuologi). In conclusione: padri più giovani uguale niente più evoluzione e quindi niente superuomo, ma anche niente minus habens incollato a un telecomando e incapace di altro.

### HOWARD BEACH COLUMBUS DAY FOUNDATION INC.

Howard Beach Columbus Day Foundation Inc.

**3rd Annual Dinner Dance**  
**Tuesday October 21, 2008**  
**6pm**  
**Tickets are \$135 per person**  
**Russo's On the Bay**  
**162-45 Cross Bay Blvd.**  
**Howard Beach, NY 11414**

**2008 Honorees**  
**Michael Amante - World renowned Italian tenor**  
**Giovanni Favilli Deputy - Consul General of Italy New York**  
**Dr. Joseph V. Sclesa - President, Italian American Museum**  
**Valerie Smaldone - 5 time Billboard Magazine Award Winner/ Journalist**

**To purchase tickets or for more information please contact the**  
**Howard Beach Columbus Day Foundation Inc.**  
**163-33 Crossbay Blvd.**  
**Howard Beach, NY 11414**  
**(718) 641-3880 phone**  
**(718)641-3635 fax**

## HOWARD BEACH COLUMBUS DAY FOUNDATION GEARS UP FOR PARADE

The Howard Beach Columbus Day Foundation is gearing up for the Fourth Annual Columbus Day Parade. The event will kick-off on Sunday October 19th at 1:00 pm on Crossbay Blvd. at 156th ave.

The Foundation has named Michael Amante as the 2008 Male Grand Marshal and Valerie Smaldone as the Female Grand Marshal. The Foundation will also honor Dr. Joseph Sclesa, President of the Italian American Museum and Giovanni Favilli, Deputy Counsel of the Italian Consulate.

## EU UNITED ON CRISIS, TREMONTI SAYS

(Continued from page 2)

is once again working as a single entity," Tremonti observed.

The minister made his remarks during a press conference after a meeting of EU economic and finance (EcoFin) ministers called to hammer out a common strategy to deal with the crippling credit crisis on world markets.

According to the Italian minister, "there is no such thing as a national solution to this crisis. Either we work as a team or the system we are all part of will collapse". Tremonti went to the EcoFin meeting intent on pushing a proposal to create an EU bail-out fund but the idea failed to win support of the 27, especially due to resistance from Germany.

"Knowing Europe as I do, I think

(Continued on page 11)

The foundation -- a non-profit community organization dedicated to developing the appreciation of Italian heritage while honoring its assimilation into American culture is entering its fifth year and has been responsible for various projects including the introduction of holiday lights to Crossbay Blvd. in Howard Beach for the Christmas season, and most notably the introduction of an Italian study program for the youth of the community.

The parade is expected to draw tens of thousands of spectators. There are 13 professional and performance floats, a fleet of Italian sports cars, and antique police cars. DJ's Jack and Bert of Satisfaction Guaranteed will head up an impressive troop of DJ's who will entertain crowds from some of the floats and will also include Nicky Guido of 2+2 Entertainment, Antonio from We Like To Party and Mike Nappi of Music Flex.

Entertainment at this year's festivities will include Angelo Venuto, Carol Douglas,

Reina, Jaylyn Ducati, Judy Torres, Maria, Concetta and Alexa Venuto, Tina Ann, Andrea Carnell and many more. He parade will be emceed by Joe Causi WCBS Radio and Goumba Johnny of KTU Radio. Miss Italy New York and Miss Italy USA will also be joining the parade line-up.

Participant's in this year's parade will include NYPD Highway 3, Boy Scout Troop 139, P.S. 207, P.S. 146, P.S. 232, the Howard Beach Civic Forum, Howard Beach Kiwanis Club, Emerald Society Marching Band, ROTC of Franklin K. Lane, NYC Sanitation Department, Beach Channel High School Marching Band, NYPD Band, Knights of Columbus 197, American Legion, the Gelio Band, STARS, Breezy Point Pipe and Drum Corp, West Hamilton Beach Volunteer Fire Department, Broad Channel Volunteer Fire and Ambulance Corps, St. Helen's School, St. Elizabeth's School and the NYPD Mounted Unit.

## Theresa Sareo



**Singer/songwriter/  
Actress/Public  
Speaker**  
**917-701-2075**  
**Sareo222@aol.com**  
**www.theresasareo.com**  
**www.myspace.com/  
theresasareo**

## GENNARO DELLA GATTA

ICN Italian Communication Network  
RADIO ANNOUNCER / PRODUCER

58-17 Peridot Street, Corona, NY 11368  
tel. (718) 699-4379  
dellagatta@aol.com  
www.icnradio.com

# UN PICCOLO ASTEROIDE È CADUTO SULLA TERRA

*Il suo diametro era di 4 metri e si è disintegrato alle 4.46 nel cielo del Sudan*



Alle 4.46 ora italiana l'asteroide battezzato «2008 TC3» ha colpito la Terra precipitando nel cielo del Sudan e disintegrandosi. Il suo diametro stimato era di quattro metri. «Data la dimensione non presentava alcun pericolo» precisa Andrea Milani dell'Università di Pisa, grande specialista nell'osservazione dei piccoli corpi che circolano nel sistema solare e, in particolare, che si avvicinano al nostro pianeta. «Però questa è la prima volta che riusciamo a identificare un oggetto cosmico mentre sta per caderci addosso», aggiunge lo scienziato che fa parte della rete di osservazione internazionale.

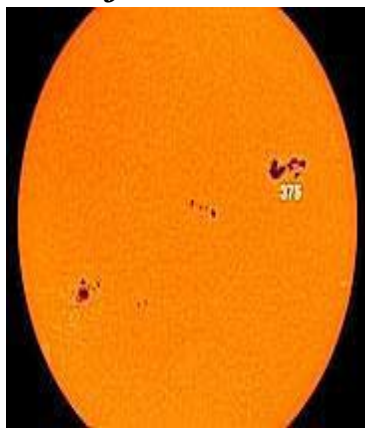
**COLPITA**  
L'ATMOSFERA SOPRA IL SUDAN - Il minuscolo asteroide ha colpito l'atmosfera sopra il Sudan frammentandosi in tanti pezzi e generando una scia di fuoco spettacolare. «Mezz'ora prima dell'impatto - ha riferito Jacob Kuiper meteorologo del servizio meteo nazionale olandese - ho informato i piloti di Air France-KLM dell'aeroporto di Amsterdam - della possibilità di vedere il fenomeno lungo le rotte africane. E così è stato: uno di loro ci ha confermato mentre era in volo di aver osservato la scia infuocata nell'area prevista». «Alla superficie dovrebbero essere giunti soltanto piccoli frammenti di alcuni centimetri» precisa Milani. Tuttavia l'esplosione per l'impatto dovrebbe aver liberato - secondo i calcoli - un'energia di circa un chiloton, una minibomba atomica. «Sarebbe interessante - precisa Milani - poter raccogliere qualcuno di questi minuscoli pezzi rimasti per ricostruire l'identikit dell'asteroide. Ma purtroppo data la zona sarà arduo. In passato è stato possibile soltanto in quattro casi».

**L'AVVISTAMENTO**  
- Il minuscolo corpo celeste era

stato avvistato nelle prime ore di lunedì dagli osservatori in Arizona e in Australia. Durante tutta la giornata di lunedì è stato seguito e solo in serata si è potuto determinare che stava precipitando sul nostro pianeta. La comunicazione poi è passata al centro di coordinamento di Harvard (Usa) che l'ha poi diffusa agli altri centri di osservazione sparsi nei continenti. Tra gli scienziati italiani inseguitori c'è Andrea Boattini. Inizialmente era stata assegnata una denominazione provvisoria (8TA9D69) poi cambiata in 2008 TC3. Corpi di tali dimensioni cadono con la frequenza di qualche anno, stimano gli studiosi. Il Dipartimento di Stato americano aveva avvisato dell'evento imminente il governo dell'Arabia Saudita precisando che non esisteva alcun rischio. Importante è in questa circostanza l'essere riusciti a identificare il debolissimo oggetto in arrivo, a determinarne le caratteristiche e a diffondere l'informazione con rapidità. Ricordiamo che proprio cento anni fa, nel 1908, un asteroide circa dieci volte più grande, cadde a Tunguska, in Siberia, distruggendo una vasta area. E i segni sono rintracciabili ancora oggi.

## SOLE SENZA MACCHIE: TORNERÀ LA "PICCOLA ETÀ DEL GHIACCIO"?

*La diminuita attività della nostra stella potrebbe avere un'influenza diretta sul clima*



ROMA - «Se il Sole continuerà a restare senza macchie, sulla Terra potrebbe arrivare un freddo glaciale». La fosca profezia arriva da alcuni astronomi americani della Nasa, preoccupati per quella che si profila come un'anomala assenza di attività energetica sulla superficie visibile della nostra stella. Inattività che potrebbe avere conseguenze dirette sul nostro clima, facendo addirittura compiere una retromarcia all'effetto serra, volgendo, in breve, il supercaldo in superfreddo. La prospettiva può apparire esagerata e basata su un'affrettata valutazione di una tendenza ancora tutta da verificare, tuttavia bisogna ammettere che nel recente passato della storia dell'uomo un fenomeno del genere si è già verificato. Era quella che gli storici chiamano la tarda età Barocca, cioè la seconda metà del XVII secolo, quando una prolungata mancanza di attività solare, nota come il minimo di Maunder, dall'astronomo che la studiò, precipitò l'Europa in

una Piccola età del ghiaccio, caratterizzata da carestie e epidemie che decimarono la popolazione.

**MACCHIE SOLARI E TEMPERATURA TERRESTRE**  
- Ma che cosa c'entrano le macchie solari con le temperature terrestri? Il Sole, per nostra fortuna, è una stella stabile e fornisce alla Terra un flusso di energia abbastanza costante. Tuttavia, anch'esso ha dei piccoli alti e bassi che rispondono, sul breve periodo, a un ciclo di 11 anni. In questo arco di tempo, sulla fotosfera, la superficie visibile della nostra stella, si alternano delle fasi di intensa attività elettromagnetica che generano perturbazioni chiamate macchie, e periodi di quiete in cui la fotosfera è completamente o quasi libera da macchie. Tali massimi e minimi, secondo ipotesi ben fondate, avrebbero avere un'influenza diretta sul clima della Terra. Attualmente il Sole sta emergendo da un minimo di attività e molti astronomi si sarebbero aspettati un repentino ritorno delle macchie, come di solito si verifica. «Io ero fra questi - confessa, ammettendo l'errore, il professor David Hathaway, fisico solare del Nasa Marshall Space Flight Center di Huntsville, Alabama - e due anni fa avevo predetto che la transizione dal minimo al massimo sarebbe stata molto turbolenta. La realtà, purtroppo, mi sta smentendo». Infatti, il minimo si sta prolungando, tanto che sono stati superati i 200 giorni senza macchie solari, sfiorando un record che fu toccato alla metà degli anni '50 dello scorso

secolo (che, per inciso, furono un periodo insolitamente freddo). Come se non bastasse l'assenza di macchie, anche un altro fattore dell'attività energetica della nostra stella, il cosiddetto vento solare, è in netto calo. Il vento solare è un flusso di particelle elettricamente cariche che viene espulso in continuazione dalla nostra stella e che si espande a raggiera per milioni di km, investendo anche il nostro pianeta.

**LA «LOTTA» CON L'EFFETTO SERRA** - Un altro fisico solare, David McComas del Southwest Research Institute, San Antonio, Texas, dove vengono analizzati alcuni dati trasmessi dalla sonda spaziale Ulysses, realizzata apposta per tenere sotto controllo l'attività del Sole, ha potuto calcolare che attualmente la pressione esercitata dal vento solare è del 25% inferiore rispetto a quella misurata 11 anni fa, in coincidenza col precedente minimo di attività. «Putting all together», come dicono gli americani, cioè tutto considerato, se è vero che esiste una correlazione diretta fra i flussi energetici del Sole e il clima sulla Terra, e sempre che il fenomeno si protragga, di qui ai prossimi mesi dovremmo risentirne gli effetti sotto forma di un calo delle temperature medie. Magari non tornerà una Piccola età del ghiaccio, ma forse batteremo un po' di più i denti per il freddo. Sempre che il nostro ben noto effetto serra non abbia la meglio e prevalga sulla inattività solare. Sarà un'interessante partita tutta da giocare e da valutare.

## I AM PAC

Italian American Political Action Committee

48-08 111th, Street Corona, NY 11368

O-718.592.2196 www.IAMPAC.com F-718.592.2174

**Honorary Chairman**  
Hon. Mario Biaggi  
Com. Richard Corbisiero  
William D. Fugazy  
Richard A. Grace  
Cav. Joseph Matrone, Esq.  
Hon. Frank Petrone  
Cav. Joseph V. Scelsa  
Michael Renzi

**Executive Board**  
Jack Como  
Chairman  
Cav. Mario D'Elia  
President  
Hon. James C. Lisa  
Vice President  
Jack Como  
Treasurer  
Carmelo Cavaliere  
Secretary  
Robert G. Fonti  
Public Relations  
Cav. Maria Fosco  
Community Relations

**Advisory Board**  
Storia Aloise  
Anthony F. Bellucci  
Anthony Caminiti  
Vincenzo Caruso  
John Carusone  
Helen Como  
Anthony Corbisiero  
Steven Danza  
Slovanna D'Elia  
Com. Barbara Grace  
Joseph DiMartino  
Dominic Diodato  
John Dorsa  
MaryAnn Dorsa  
Charles Fertitta  
Frank P. Gulluscio  
Hon. Joseph F. Lisa  
Joseph J. Lisa  
Nick LaMorte  
Hon. Anthony D. Macagnone  
Aldo Savino  
John Caracciolo  
Joseph Morante  
Hon. Timothy Mazzie  
Annette M. Juricao

## I AM PAC

Invites you to attend our complimentary  
**Columbus Day Breakfast**

to be held on

**Monday, October 13, 2008,  
9am to 12 Noon,**

**at the  
Roosevelt Hotel**

located at

**Madison Ave. and 45th Street, New York, NY**

This Years Honorees are:

**NYS Attorney General**

**Andrew Cuomo,  
Congressman**

**Gary Ackerman,  
County Chair of**

**Suffolk County Steve Levy,  
and**

**NYS Senator  
Joseph Bruno**

Respectfully,

**Jack Como, Chairman**

**Mario D'Elia, President**

I AM PAC is affiliated with over 140 Italian American Organizations reaching over 1.5 million Italian American family members



COALITION OF ITALIAN AMERICAN ASSOCIATIONS, INC.

## OCTOBER MONTHLY DINNER MEETING

on

**October 16, 2008**

**at Battery Park Gardens**

(Inside Battery Park across from 17 State St. NYC)

**2008 Lt. Det. Petrosino Law Enforcement Award Ceremony presented by NYPD, CIAA, the Lt. Petrosino Int'l and in America and Petrisino's grand nephew.**

**RSVP ASAP 718.478.3551**

**Free parking - \$125.00 (Surprise Guests)**

**Cocktails at 6:30 pm, Dinner & Entertainment follows**

**LT. Petrosino Awards will be presented to**

**NYPD Commissioners and Chiefs**

**Kick off to the 2009 Petrosino Park Re-Dedication**

**RSVP Early**

**before tickets are sold Out**

**718.478.3551**

## BIAGGI AND BIAGGI

ATTORNEYS AT LAW

SPECIALIZING IN PERSONAL INJURY LITIGATION,

REAL ESTATE AND ESTATE PRACTICE

MARIO BIAGGI JR RICHARD BIAGGI

220 FIFTH AVENUE - SUITE 1702

NEW YORK, NEW YORK 10001

212-233-8000

EMAIL - MBIAGGI@220LAW.COM

# CRISI, VELTRONI APRE A BERLUSCONI

**Il leader Pd: "Se il capo del governo ci chiama, siamo pronti a collaborare per far fronte all'emergenza"**



**I leader Pd Veltroni**

ROMA - Il Pd «è pronto a collaborare» sulle «grandi emergenze nazionali», come ha anche fatto Barack Obama sostenendo il piano di George W. Bush. Lo ha detto Walter Veltroni durante la trasmissione Ballarò. Ma la risposta di Berlusconi è stata lapidaria: «Di Veltroni non me ne frega niente». Il segretario del Pd non ha voluto replicare

alle parole di Berlusconi.

IN TV - Il segretario del Pd ha rivendicato alla minoranza «il diritto di fare un'opposizione dura», cosa che invece oggi «il pensiero unico» vuole escludere. «Obama fa un'opposizione dura - ha aggiunto - però se c'è una emergenza nazionale è pronto a sedersi e a collaborare con Bush per risolverla. Anche noi se Berlusconi ci chiama per affrontare la crisi dei mercati, siamo pronti; nella chiarezza, senza confusione di ruoli».

“NON ME NE FREGA NIENTE” - Ma il presidente del Consiglio non vuole rispondere a nessuna domanda su Veltroni. Lasciando la Camera, al termine dell'incontro con i deputati del Pdl, il premier non lascia nemmeno finire la domanda ai cronisti che volevano domandargli un commento sulla volontà manifestata dal leader Pd a un confronto sulla crisi dei mercati: “Di Veltroni non me ne frega niente”.

# MAESTRO UNICO, SÌ ALLA FIDUCIA ALLA CAMERA

**Decreto Gelmini, passa la linea del governo. Sparisce il team di insegnanti per le elementari. Giovedì voto finale**

ROMA - L'Aula della Camera ha votato a favore del decreto Gelmini, quello che introduce tra l'altro il maestro unico alle elementari e il voto in forma numerica al posto del giudizio. La maggioranza ha votato compatta a favore del provvedimento. Nettamente contraria l'opposizione che ha contestato la decisione dell'esecutivo di porre la fiducia - la sesta in cinque mesi - «svilendo e sminuendo il dibattito parlamentare». I voti a favore sono stati 321, i no 255, due gli astenuti. Il voto finale sul provvedimento è atteso per giovedì, dopodiché il decreto passerà al Senato per la definitiva conversione in legge entro la fine del mese. Nel frattempo oggi si sono registrate nuove manifestazioni di protesta contro il decreto da parte del personale docente. Per venerdì mattina è stata invece indetta la mobilitazione nazionale della Rete degli Studenti.

LE NOVITA' - Il provvedimento, presentato dal ministro dell'Istruzione Mariastella Gelmini a fine agosto, tra le principali novità, oltre all'abolizione del team di docenti nella scuola primaria, introduce la valutazione della condotta ai fini del giudizio finale sullo studente, il ritorno dei voti, la sperimentazione dell'insegnamento di educazione civica («Cittadinanza e Costituzione»), la disposizione che i testi scolastici «durino» almeno cinque anni (salvo che per la pubblicazione di eventuali appendici di aggiornamento) evitando così continue riedizioni spesso inutili.

IL MAESTRO UNICO - Dal prossimo anno scolastico, gradualmente (si comincia con le prime classi), ci sarà un solo docente, seppure affiancato

dagli insegnanti di religione e di inglese. E per le ore di insegnamento aggiuntive rispetto all'orario d'obbligo di insegnamento è previsto che si possa attingere, per l'anno 2009, dai bilanci dei singoli istituti scolastici.

### VOTI IN DECIMALI

- Rispetto al testo iniziale è stata eliminata la bocciatura alle elementari per una sola insufficienza: nel testo approvato, infatti, si precisa che “nella scuola primaria i docenti, con decisione assunta all'unanimità, possono non ammettere l'alunno alla classe successiva solo in casi eccezionali e comprovati da specifica motivazione”. Torna il voto in decimi per l'esame di terza media (archiviando i giudizi - sufficiente, buono, distinto, ottimo - con i quali finora si concludeva il percorso di studi): “l'esito dell'esame conclusivo del primo ciclo è espresso con valutazione complessiva in decimi e illustrato con una certificazione analitica dei traguardi di competenza e del livello globale di maturazione raggiunti dall'alunno”. Si introduce l'impegno a tener conto, nella valutazione del rendimento scolastico, dei disturbi specifici di apprendimento e delle disabilità degli alunni.

DOCENTI PRECARI E EDILIZIA - È stata anche introdotta una norma che salvaguarda le aspettative di alcune categorie di docenti, come, ad esempio, gli abilitati Siss (Scuole di specializzazione per l'insegnamento secondario) del nono ciclo, attualmente esclusi dalle graduatorie a esaurimento. Come anticipato dal ministro Gelmini nei giorni scorsi vengono, infine, destinate risorse (una cifra che dovrebbe aggirarsi intorno ai 20 mln di euro) all'edilizia scolastica. È stato inserito, infatti, un

# ITALIAN KIDS READ MORE THAN THEIR PARENTS

**53.8% of young Italians have read a book in the past year against the national average of 43.1%**

ROME - Italian kids read more than their parents, say publishers. In 2007, one out of two respondents aged between six and 19 claimed to have read at least one book in the past 12 months (53.8% against the national average of 43.1%). But there are gender-related differences within the younger age group with females reading more than males. The gap is widest in the 15-17 age group (67.8% against 46.2%). Geography also makes a difference: the gap between regions in the north and south of the country is 15-20 percentage points. This snapshot of young Italy's reading habits was taken by the Italian publishers' association (AIE) and presented on Wednesday morning in Rome on the first day of the publishers' 2008 convention whose theme is “More culture, More Reading, More Italy. Betting on Youth”.

WHY PEOPLE DON'T READ - People's reasons for not reading are crucially important. Eleven per cent of six to 19-year-olds claimed not to have the skills necessary to read a text, 6.9% admitted they were unable, or barely able, to read and 4.2% thought that books were difficult to read. These figures are confirmed by OECD-PISA research, which puts at 26.4% the proportion of 15-year-olds whose reading skills are below Level 2, the minimum necessary to ensure individual and academic success. Students from the south of Italy are also less able to understand a text or solve mathematics and science problems than their peers in the north. The family is the key to promoting contact with books. Household bookcases are the most common (19.6% in the six to 19 age group) source of reading material. Bookshops come second (18.5%), followed by gifts (16.1%) and, way down the list, libraries (5.3%). Some 19% of youngsters in the five to 13 age group claim to purchase books themselves and 28% say they choose them independently.

COMPARISON WITH EUROPE - When we compare the reading habits of Italian youngsters with their peers elsewhere in Europe, we see they are in the lower part of the rankings: the figure of 53.8% is lower than France's 60% or the 73.3% claimed by Spain. Ninety per cent of mums in the United Kingdom said they read stories or fairy tales to their children at least once a week, in comparison with 41% in Italy. Italy also lags behind other large European countries in terms of the production of books for children and young people. In 2006, Italy's total of 4,228 books for youngsters was only 7% of overall publishing output, less than half of the figures for Spain and only

articolo (il 7 bis) relativo proprio ai provvedimenti per la sicurezza delle scuole.

one fifth of France's production. This is despite the fact that books for Italy's children and young people have in recent years grown both in number and in the range of genres, languages,

formats, prices and target age groups available. In 2007, the children's publishing market was worth 132.7 million euros at cover price, an increase of 2.5% over the previous year.



**Hours: Sun- Thurs: 10am-12am Fri-Sat: 10am-2am**  
**"Cooking Memories of Yesterday and Serving it Fresh Today"**

**313 Main St**  
**Huntington, NY 11743**  
**(631) 425-7694**



**Vince Lipari**

Vocalist/Voiceovers

718-403-9968

917-495-0314

vivo@nyc.rr.com

TEL-1-718-946-3124

**VITO CATALANO**

1853 CROPSY AVENUE

BROOKLYN NY 11214



**GIA Giornale Italo Americano**

*Italian American Journal is Published in Italian and English by C.T. Publishing Corp.*  
 48-08 111th Street • Corona Heights, New York 11368  
 Phone (718) 592-2196 • FAX (718) 592-2174

**Web Site: www.giamondo.com**

**email: jcl@giamondo.com**

James C. Lisa ..... Publisher  
 Lew Scala ..... Associate Publisher/Webmaster  
 Joseph V. Dorsa ..... Assistant Editor/Photo Journalist  
 Lou Duro ..... International Correspondent  
 Nicole Rescigno ..... Office Manager

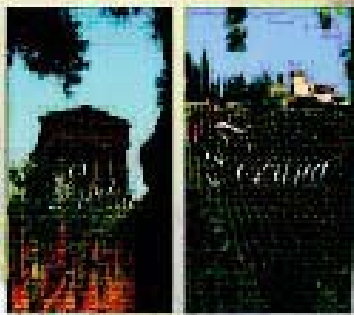
The GIA, USPS # P127 AIC060 is published weekly by C T Publications, Inc. for an annual subscription charge of \$28.50, mail subscription request to GIA, 48-08 111th St., Corona Heights, NY 11368. Periodicals Postage Pending at Flushing, NY. POSTMASTER: Send address changes to GIA at 48-08 111th St., Corona, NY 11368.

Metti la tua Pubblicità' in  
**GIA 718-592-2196**



## RIENZI WINES, LLC

*Importing the best regional wines of Italy*

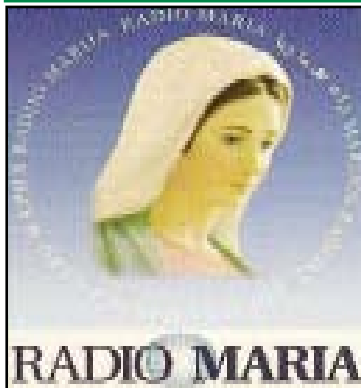


RIENZI WINE IMPORT LLC / 19-34 38th Street - Astoria, NY 11105  
tel: 718-777-0026 - fax: 718-777-0608  
[www.rienziwines.com](http://www.rienziwines.com)

## DEAR ADVOCATES OF ITALIAN LANGUAGE EDUCATION:

IT IS WITH GREAT PLEASURE THAT WE ANNOUNCE  
THE LAUNCHING OF THE  
WEBSITE OF THE ITALIAN LANGUAGE FOUNDATION, INC.  
[WWW.ITALIANLANGUAGEFOUNDATION.ORG](http://WWW.ITALIANLANGUAGEFOUNDATION.ORG)  
THE ITALIAN LANGUAGE FOUNDATION, INC.,  
IS FULLY INCORPORATED  
AND AUTHORIZED BY THE IRS TO ACCEPT  
TAX EXEMPT DONATIONS.  
PLEASE VISIT THE EXCITING NEW WEBSITE,  
WHICH IS FILLED WITH  
INFORMATION AND OFFERS PRACTICAL  
OPPORTUNITIES TO SUPPORT THE  
ADVANCED PLACEMENT PROGRAM IN ITALIAN,  
AND ALSO, ITALIAN LANGUAGE  
PROGRAMS AT THE HIGH SCHOOL LEVEL.  
WE WELCOME YOUR INTEREST, DEDICATION, AND PRACTICAL  
SUPPORT.

WITH BEST WISHES,  
**MARGARET I. CUOMO, PRESIDENT**  
**LOUIS TALLARINI, CHAIR OF THE BOARD**  
ITALIAN LANGUAGE FOUNDATION, INC.



**Radio Maria** e' una radio  
Cristiana che trasmette  
programmi spirituali,  
didattici, e culturali in  
Italiano 24 ore al giorno. 7  
giorni la settimana. Si  
puo' ascoltare: nell'area  
metropolitana, e in parte di  
New Jersey, Long Island, e  
Connecticut sul subcamier  
(radio speciale) oppure sul  
sito [www.radiomarianyi.org](http://www.radiomarianyi.org).

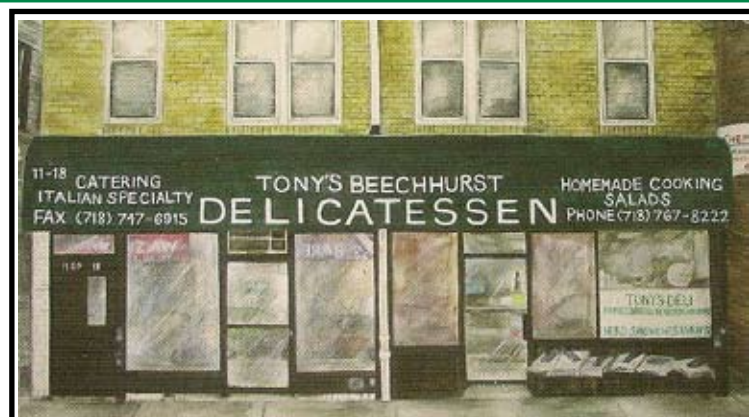
**Radio Maria** e' una non-  
profit organization che  
dipende dalle donazioni  
degli ascoltatori.

Per informazione, ci potete  
contattare  
**Friends of Radio Maria,  
Inc.**  
70-05 Fresh Pond Road  
Ridgewood, NY 11385  
Tel. (718) 417-0550  
Fax: (718) 417-5188  
[Info.nyi@radiomaria.org](mailto:Info.nyi@radiomaria.org)

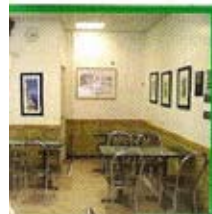
**Connecticut:**  
(203) 522-4113

**Chicago:**  
(708) 345-3842  
(708) 344-4140

[www.radiomarianyi.org](http://www.radiomarianyi.org)  
AIUTECI AD AIUTARVI



**Tony's Beechhurst Deli**  
11-18 154th Street  
Beechhurst, NY 11357  
Phone: 718-767-8222 Fax: 718-747-6915  
Emilio & Josephine



Featuring The Best Italian Imported Delicacies  
Hot & Cold Sandwiches  
Prepared Home Made Food To Take Out  
CATERING FOR ALL OCCASIONS  
We Also Make 3-6 Foot Hero's  
Fresh Mozzarella Made Daily

# Food Factory



For reservations  
call  
Thomas Vlhakis  
or  
Gene Limongelli  
at 347-810-6017

**1315 Commerce Avenue (crossstreet of  
Waterbury Avenue) Bronx, NY 10451**

Ticket Information for  
**Tony Lo Bianco**  
 in His One Man Show  
**LaGuardia**  
 is as follows  
**DI CAPO THEATER**  
 at the corner of East 76th Street and  
**Lexington Avenue**  
 (Downstairs)  
 Tuesday, Oct. 21, 8pm  
 Wednesday, Oct. 22, 2pm  
 and 8pm  
 Thursday, Oct 23, 8pm  
 Friday, Oct 24, 8pm  
 Saturday, Oct 25, 2pm and  
 8pm  
 Monday, Oct. 27, 8pm  
 Tuesday, Oct. 28, 8pm  
 Wednesday, Oct. 29, 2pm  
 and 8pm  
 Thursday Oct, 30, 8pm  
 Friday, Oct. 31, 8pm  
 Monday, Nov. 17, 8pm  
 Tuesday, Nov. 18, 8pm  
 Wednesday, Nov 19, 2pm  
 and 8pm  
 Thursday, Nov. 20, 8pm  
 Friday, Nov. 21, 8pm  
 Saturday, Nov. 22, 2pm and  
 8pm  
 Buy your tickets now  
 through SMART TIX  
 212-868-4444  
 www.smarttix.com  
 Group Sales Available



## VersaTile Construction Group

General Contractor of:



Ronald Rescigno  
Fully Insured

Kitchens  
Bathrooms  
Tile • Marble • Granite  
Painting  
Roofing Etc.

Email: versatile7@verizon.net

Office: 718-760-2680  
Cell: 718-314-7474

## Bella Italia Mia, Inc.

(Not-For-Profit Italian Cultural Organization)



P.O. Box 780526

Diego A. Lodico, Founder / 1998 Maspeth, N.Y. 11378-0526  
 Chairman of the Board bellaitaliaamia@mail.com  
 Phone/Fax: (718) 426-1240 freewebs.com/bellaitaliaamia

## Anthony M. Battisti

Attorney at Law

87-13 Myrtle Avenue, Glendale, New York 11385  
 Tel: 718-846-5843 - Fax: 718-846-6363 - Bpr: 917-298-2729

## MIDLAND FUNDING

**I REALLY WANT TO BUY A HOME, AND DON'T HAVE A LOT OF MONEY FOR A DOWN PAYMENT, WHAT CAN I DO?**

There is great news for you. There are many programs out there today that will be able to help you get into your dream home with as little as 3% to 5% of a down payment. Pending the fact that the credit markets have been tightening over the last year and a half, it is still amazing news and reassuring that you can buy your dream home and not have to put more than 3% to 5% as a down payment towards the equity of your home. Most lenders will even give you the opportunity to put your closing costs into the loan. You can also qualify for a "seller's concession" It's the amount or percentage of the closing cost that the seller agrees to pay from his or her proceeds. When you speak to your realtor, make sure to tell them about the "seller's concession", it could be a blessing that will give you a lot of mileage.

By Midland Funding Corp. 1-800-509-5994

**DO YOU OWN A HOME? BUYING A HOME?**  
**HAVE AN ADJUSTABLE RATE MORTGAGE THAT NEVER GOES DOWN?**  
**HAVE HIGH INTEREST RATE CREDIT CARDS THAT ARE DRIVING YOU INSANE??.**  
**ARE YOU ABOUT TO MISS A MORTGAGE PAYMENT?**  
**NEED CASH OUT FOR HOME IMPROVEMENTS AND INVESTMENTS WHILE INTEREST RATES ARE STILL AT AN ALL TIME LOW??**

Call Midland Funding Corporation  
 1-800-509-5994  
 Registered Mortgage Broker –  
 Office located 1424 Allerton Ave, Bronx -  
 NY State Banking Department –  
 all loan arranged with third party providers



Tutti invitati ai  
 seguenti eventi  
 dell' Associazione  
 Caggianesi  
 D'America:



Madia SS. Del Rosario

Everyone is invited to  
 the following events of-

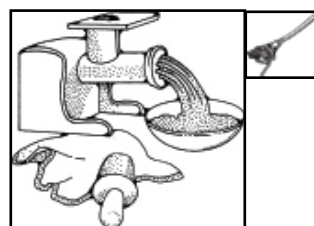
**October 13:**  
 Columbus Day Parade - NYC 10:00am  
**October 25:**  
 General Meeting - Hoboken, NJ 8:30pm  
**November 22:**  
 General Meeting - Brooklyn, NY 8:30pm  
**December 7:**  
 Christmas Party - Hoboken, NJ 3:00pm

Music Contractor  
 and Violinist

**PAUL GATI**

Any Style of Music  
 Recorded or Preformed  
 For Any Occasion Call  
**718-699-7993**

## Leo's Ravioli



The Freshest  
 Ravioli &  
 Pasta  
 in Queens

**46-04 104th Street**  
**Corona Heights, NY**  
**718-639-7211**

## MIGLIAIA IN MARCIA CONTRO IL RAZZISMO CORTEI A ROMA E A CASERTA



ROMA - Da Roma a Caserta in marcia contro il razzismo. In migliaia, immigrati e non, sono scesi in strada per dire "no" ad ogni forma di intolleranza dopo i ripetuti episodi di xenofobia che hanno segnato le ultime settimane.

A Roma, almeno ventimila persone (secondo gli organizzatori), hanno partecipato al corteo organizzato da Social-

ismo Rivoluzionario, Unicobas e partito Umanista a cui ha aderito anche Emergency e alcuni partiti della sinistra. "Da oggi nasce una profonda reazione al razzismo, che in questi mesi e' stato provocato anche dal Governo e dal suo pacchetto sicurezza" commenta Renato Scarola di Socialismo rivoluzionario.

In testa le comunità africane (molti anche i ragazzi africani venuti da Castel Volturno dove 2 settimane fa vennero uccisi 6 giovani neri) con in mano le foto dei ragazzi trucidati dal clan dei Casalesi. Ed ancora una folta delegazione cinese, segnata dal pestaggio di un loro connazionale a Tor Bella Monaca. "Da oggi in poi ogni volta che accadrà un episodio di razzismo torneremo in piazza - ha detto Ji Xin dell'Unione degli studenti cinesi - Quello che sta accadendo è un vero e proprio fenomeno. Roma non è mai stata razzista però dopo i fatti di Tor Bella Monaca, qualcosa è cambiato".

Durante il percorso i manifestanti hanno scandito slo-

gan a favore della sanatoria degli irregolari: "Sanatoria, libertà" e "Vogliamo un mondo di tutti i colori, razzisti ed oppressori ne resteranno fuori".

A Caserta il corteo ha raggruppato oltre 15mila (secondo gli organizzatori). Un "risultato straordinario" che si spiega "con l'ondata di indignazione che sta attraversando le comunità migranti dopo la strage di Castelvolturno e i tanti, troppi episodi di razzismo e di violenza verso gli immigrati, come a Pianura", sostiene il Comitato promotore della manifestazione, che lancia un "patto di solidarietà per i diritti con gli italiani".

Manifestazioni analoghe, contro intolleranza e xenofobia, anche ad Ancona, Parma e Milano. Nel capoluogo emiliano più di quattrocento persone si sono ritrovate in piazza Garibaldi a Parma per manifestare la propria solidarietà a Emmanuel Bonusi Foster, il ragazzo ghanese di 22 anni che ha denunciato alcuni poliziotti municipali per lesioni.

## FEDERALISMO, ECCO IL TESTO APPROVATO DALL'ESECUTIVO



ROMA - Nessun aggravio per i cittadini, autonomia impositiva, perequazione, garanzie per gli enti locali, commissione paritetica e cabina di regia, roma capitale e città metropolitane, compatibilità con gli impegni assunti con il patto europeo di stabilità. E' sotto questi capitoli che il governo, nel comunicato finale di Palazzo Chigi del consiglio dei ministri, riassume i principi e i punti cardine del ddl sul federalismo fiscale approvato stamane nella riunione di governo.

Il disegno di legge, si spiega, reca una delega per dare attuazione all'articolo 119 della costituzione, 'con cui è stata in particolare stabilita l'autonomia di entrata e di spesa di comuni, province, città metropolitane e regioni, con l'attribuzione a tali enti di tributi propri e di partecipazioni al gettito di tributi erariali riferibili al loro territorio, oltre a un fondo perequativo statale, senza vincoli di destinazione, per i territori con minore capacità fiscale per abitante.

Con l'attuazione dell'articolo 119, cioè, 'sara' superato il sistema di finanza regionale e locale ancora improntato a meccanismi di trasferimento, in cui le risorse finanziarie di regioni ed enti locali non sono stabilite e raccolte dagli enti che erogano i servizi ma derivano loro, in misura significativa, dallo statò. In questo modo tuttavia, è l'analisi, 'il sistema di finanza derivata non favorisce la responsabilizzazione degli amministratori, ne' il controllo dei cittadini. Inoltre, i trasferimenti

si sono spesso realizzati sulla base della spesa storica; è quindi mancato qualsiasi meccanismo premiante o qualsiasi incentivo all'efficienza.

A giudizio del governo, in altre parole, 'sono venuti a mancare alcuni elementi essenziali per un armonico funzionamento del sistema secondo l'articolo 119: la responsabilizzazione dei centri di spesa; la trasparenza dei meccanismi finanziari; il controllo democratico dei cittadini nei confronti degli eletti e dei propri amministratori pubblici.

Nessun aggravio per i cittadini. Si spiega nel comunicato di palazzo chigi: 'il passaggio al nuovo sistema non puo' produrre aggravii del carico fiscale nei confronti dei cittadini; alla maggiore autonomia impositiva di regioni ed enti locali corrisponderà una riduzione dell'imposizione statale. La pressione fiscale complessiva dovrà anzi ridursi e ad ogni trasferimento di funzioni dallo stato alle autonomie dovranno corrispondere trasferimenti di personale, in modo da evitare duplicazioni di funzioni o costi aggiuntivi.

Autonomia impositiva. Finisce il sistema di finanza derivata, sulla base della spesa storica, e si passerà gradualmente- si prosegue nel comunicato- all'autonomia impositiva e al criterio dei costi standard; in luogo del finanziamento della spesa storica, che può consentire anche sprechi o inefficienze, si farà riferimento ai costi corrispondenti ad una media buona amministrazione (costi standard).

Nel ddl sul federalismo fiscale, cioè, 'viene prevista un'effettiva autonomia di entrata e di spesa di regioni ed enti locali. Ci saranno quindi tributi di cui le amministrazioni regionali e locali potranno determinare autonomamente i contenuti, nella cornice e nei limiti fissati dalle leggi. I tributi, si precisa, 'dovranno garantire flessibilità, manovrabilità e territorialità; le

amministrazioni più efficienti, che sanno contenere i costi a parità di servizi, potranno così ridurre i propri tributi.

Le regioni 'disporranno, per il finanziamento delle spese connesse ai livelli essenziali delle prestazioni (in specie: sanità, istruzione, assistenza e, in modo analogo, trasporto pubblico locale), di tributi regionali da individuare in base al principio di correlazione tra il tipo di tributo e il servizio erogato; di una aliquota o addizionale irpef; della compartecipazione regionale all'iva; di quote specifiche del fondo perequativo. In via transitoria, le spese saranno finanziate anche con il gettito dell'irap fino alla data della sua sostituzione con altri tributi. Per le altre spese le regioni disporranno di tributi propri.

I comuni 'disporranno di tributi propri derivanti da tributi già erariali. In particolare, per le funzioni fondamentali usufruiranno della compartecipazione e dell'addizionale all'irpef. Disporranno anche di tributi di scopo legati ad esempio ai flussi turistici o alla mobilità urbana. Le province 'disporranno di tributi propri e di tributi di scopo; in particolare, le funzioni fondamentali saranno finanziate da una compartecipazione all'irpef.

Perequazione. 'Nel quadro del superamento del criterio della spesa storica- si spiega nella nota di palazzo chigi- si farà riferimento ai costi standard; sarà assicurata l'integrale perequazione per gli enti con minore capacità fiscale per abitante, per le spese riconducibili ai livelli essenziali, per le regioni, ed alle funzioni fondamentali, per gli enti locali.

Il fondo perequativo per i livelli essenziali delle prestazioni 'sara' alimentato, per le regioni, dalla compartecipazione all'iva; per le altre spese dall'addizionale regionale all'irpef. La perequazione, ne è convinto il governo, 'ridurrà' le differenze delle capacità fiscali

(continua a pagina 9)

## Italian American Civic League of Fort Lauderdale

When you are in and around the Fort Lauderdale area and you want to attend the Italian American Civic League of Fort Lauderdale call the IACL's president Dolores DiGangi.

## PREMIO COLOMBO 2008



Venerdi  
10 Ottobre,  
7:00pm  
al

HH Lehman HS  
3000 E. Tremont Ave,  
Bronx NY

Ricevera' il Premio Colombo 2008

La Prof. Alfonsina De Felice  
Assessore alle Politiche Sociali, Politiche Giovanili, Pari Opportunita, Immigrazione ed Emigrazione, Demanio e Patrimonio Della Regione Campania

Spettacolo Musicale Presentato da

Luigi Trombetta, con:

Alessandra Belloni e l

I Giullari Di Piazza

Il Gruppo Folcloristo

Achille di Monte Marano (AV)

Il celebre Artista e Commediografo

MARCANTONIO

Il Gruppo Folcloristico

I Paesani di Tremonti

Angelo Coppola e la sua Fisarmonica

Cantante Lirico Lorenzo Corrado

Entrata Libera

Contatti:

Vincenzo Carpinelli (Chairman) (347)731-1611

Jerry Rainone (914) 646-2249

Nicola Trombetta (646)404-1760

Ciro Sarra (201) 306-1772

Maria Abate (201) 519-2772

Pasquale O'Abbraccio

(646) 529-0374

Oi Pietro sal (203) 223-7551

Elena Loquercio (443) 831-4025

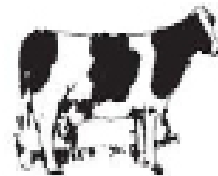
## Leo's Latticini

### Italian Cold

### Cuts

### and

### Sandwiches



## Fresh Mozzarella Daily

# "Mama's"

718-898-6069

46-02 104th St., Corona Heights, N.Y.

## FEDERALISMO, ECCO IL TESTO APPROVATO

(Continua della pagina 8)

senza alterarne l'ordine e senza impedirne la modifica nel tempo secondo l'evoluzione del quadro economico. Le regioni potranno ridefinire la perequazione degli enti locali fissata dallo stato, d'intesa con gli stessi enti.

Garanzie per gli enti locali. I tributi degli enti locali 'saranno stabiliti dallo stato o dalla regione, in quanto titolari del potere legislativo, con garanzia di un significativo margine di flessibilità' e nel rispetto dell'autonomia propria dell'ente locale, il quale disporrà di partecipazioni al gettito di tributi erariali e regionali, a garanzia della sua stabilità".

Città metropolitane e roma capitale. 'Sono previste specifiche disposizioni per le aree metropolitane, la cui autonomia di entrata e di spesa dovrà essere commisurata alla complessità delle più ampie funzioni. Con specifico decreto legislativo 'sara' disciplinata l'attribuzione delle risorse alla città di roma, conseguenti al ruolo di capitale della repubblica e sarà inoltre disciplinata l'attribuzione a roma di un proprio patrimonio. Il consiglio dei ministri, si sottolinea nella nota, 'ha già' autorizzato la presentazione di un apposito emendamento su tale problematica.

Coordinamento dei diversi livelli di governo. 'Dovrà

essere garantita la trasparenza delle diverse capacità fiscali per abitante prima e dopo la perequazione, in modo da rendere evidente i diversi flussi finanziari tra gli enti; è stabilito il concorso all'osservanza del patto di stabilità per ciascuna regione e ciascun ente locale nonché l'introduzione a favore degli enti più virtuosi e meno virtuosi di un sistema rispettivamente premiante e sanzionatorio.

Attuazione dell'articolo 119, quinto e sesto comma, della costituzione. 'E' prevista una specifica disciplina per l'attribuzione di risorse aggiuntive e interventi speciali- si spiega- in favore di determinati enti locali e regioni; gli interventi sono finanziati con contributi speciali dal bilancio dello stato, con i finanziamenti dell'unione europea e con i cofinanziamenti nazionali. E' prevista anche la possibilità di forme di fiscalità di sviluppo. Viene data inoltre attuazione al sesto comma dell'articolo 119 sul trasferimento di beni dallo stato al patrimonio di regioni ed enti locali.

Sedi di coordinamento. Si prevede per la prima fase attuativa l'istituzione di una commissione paritetica per l'attuazione del federalismo fiscale, della quale faranno parte i rappresentanti dei diversi livelli istituzionali. La commissione 'dovrà' raccogliere ed elaborare i dati in vista della predisposizione dei decreti legislativi da parte del governo, in un quadro di complessiva collaborazione e condivisione tra stato, regioni ed enti locali. Sull'esempio di im-

portanti paesi europei di ispirazione federale (spagna, germania), inoltre, 'si prevede l'istituzione di una cabina di regia (denominata 'conferenza permanente per il coordinamento della finanza pubblica'), quale sede condivisa tra tutti gli attori istituzionali coinvolti, con funzioni di verifica del funzionamento del nuovo sistema a regime e del corretto utilizzo del fondo perequativo.

Regioni speciali. I decreti di attuazione dei rispettivi statuti 'dovranno assicurare il concorso delle regioni speciali al conseguimento degli obiettivi di perequazione e di solidarietà' ed all'esercizio dei diritti e doveri da essi derivanti. Specifiche modalità saranno individuate per le regioni a statuto speciale i cui livelli di reddito pro-capite siano inferiori alla media nazionale.

Fase transitoria. Saranno garantite, si puntualizza nella nota di palazzo chigi, 'la gradualità' del passaggio, in modo non traumatico, dal vecchio sistema basato sulla spesa storica al nuovo sistema fondato sul criterio dei costi standard; la sostenibilità del passaggio da parte di tutti i soggetti istituzionali; la congruità delle risorse a disposizione di ogni livello di governo.

Salvaguardia. L'attuazione della legge 'deve essere compatibile con gli impegni finanziari assunti con il patto europeo di stabilità' e crescita. Le maggiori risorse finanziarie rese disponibili a seguito della riduzione delle spese determineranno una riduzione della pressione fiscale dei diversi livelli di governo.

## "TROJAN HORSE" AGAINST CANCER (EMBARGOED UNTIL 16:00 GMT)



Milan - Italian researchers have developed what they call a 'Trojan horse' that poisons tumours from within. The Milan scientists genetically tweaked blood cells that usually favour tumours to produce interferon, a natural antiviral drug that has been used against kidney, skin and blood cancer. Until now, because of the impossibility of delivering it into the tumour, interferon has had to be used at high doses - so toxic that therapy is often stopped. But the Trojan horse will carry the substance to the heart of the cancer, allowing

"mini-doses" to be steadily supplied, said the team at Milan's prestigious San Raffaele research hospital.

"With this system," researchers said, "the drug is released in a continuous way and only inside the tumour itself, without the toxic effects that have frequently been observed with conventional methods".

The team led by Luigi Naldini used gene therapy to modify so-called TEM cells, which normally contribute to tumour growth. Once modified, they produced interferon. "Thanks to gene therapy the TEM cells reached the tumour and released interferon in it," said researcher Michele De Palma. "This natural drug slowed and in some cases stopped the development of the tumour, as well as restricting the spread of metastasis". So far the interferon-based Trojan horse has only been used on guinea pigs but in future, researchers say, it could be used in humans in combination with chemotherapy and other treatments.

The San Raffaele team's work is published in the current online edition of the journal Stem Cell.

## ITALIA, RECORD DEL CEMENTO INVASI TRE MILIONI DI ETTARI



Che effetto vi farebbe se vi dicessero che su tutto il territorio del Lazio e dell'Abruzzo non esiste più un solo filo d'erba, neanche un orto; che le due Regioni sono state completamente, e dico completamente, cementificate? Sono sicuro che la maggioranza degli italiani inorridirebbe. Forse avrebbero una reazione un po' diversa tutti quelli che a vario titolo sono invischiati in speculazioni edilizie. O gli amministratori che devono fare cassa con gli oneri di urbanizzazione, ma credo, anzi spero, che non siano i più.

Se invece siete tra i più, sentite questa: negli ultimi 15 anni, se si fa un confronto tra i censimenti agricoli del 1990 e del 2005, in Italia sono spariti più di 3 milioni di ettari di superfici libere da costruzioni e infrastrutture, un'area più grande del Lazio e dell'Abruzzo messi insieme. Poco meno di 2 milioni di ettari erano superfici agrarie. Però nessuno sembra inorridire. Forse sarà a causa di una mentalità diffusa secondo la quale se non si costruisce non si fa, non c'è progresso economico. E questo lo dimostrano i programmi elettorali e la composizione delle liste

stesse, soprattutto quelle relative alle elezioni amministrative: fateci caso, sono sempre infarcite di soggetti con evidenti interessi nell'edilizia. Sarà un caso?

Dal 1950 a oggi abbiamo perso il 40% dei territori liberi nel nostro Paese, negli ultimi anni il consumo medio annuo è addirittura cresciuto rispetto agli anni passati, quelli del boom economico (ed edilizio). Non ci sono solo gli "eco-mostri", tanti, che urlano con violenza tutta la loro protervia (sintomo di grande ignoranza) nel deturpare paesaggi e luoghi incantevoli lungo coste, colline e montagne del nostro Paese. Ci sono tanti "ecomostri", e c'è tutta una tendenza a fuggire dall'ambiente urbano, sempre più brutto, caotico e poco salutare, per riparare in campagna, a colpi di villette che mangiano terreno utile alla produzione di cibo e tirano pugni in quegli occhi che ancora cercano bellezza. Prendiamo poi in considerazione l'edilizia per le attività produttive, dalle schiere di scatoloni di cemento che si snodano ininterrotte lungo molte nostre strade, fino al piccolo capannone isolato che abbagliati imprenditori ergono alle pendici (se non proprio in cima, perché nella mia Langa succede anche questo) di una collina particolarmente bella.

L'Italia è al primo posto in Europa per la produzione e il consumo di cemento armato, 46 milioni di tonnellate l'anno: le cave legali e abusive hanno un impatto paesaggistico tremendo, e i cementifici inquinano molto, mangiandosi vigne, campi coltivati, boschi, o compromettendo

l'ecosistema di quelli vicini che gli sopravvivono. Il tutto per foraggiare la costruzione selvaggia di villette a schiera, outlet, depositi e quant'altro. Non posso che sottoscrivere le parole di Giorgio Bocca quando, trovatosi a percorrere l'autostrada tra Milano e Firenze, scrive: "Il primo tratto tra Milano e Lodi si merita questo titolo: la scomparsa del paesaggio. La pianura del Po, "la più fertile e ricca regione d'Europa", come diceva quel re di Francia di nome Enrico, illustre invasore, la pianura dei pioppi e delle marcite, dei fontanili che sgorgano nei prati di erba medica, il paese di Bengodi, delle montagne di cacio e di ravioli, dei campanili sveltanti nel verde, delle abbazie e delle cattedrali, dei battisteri policromi, degli Stradivari e dei culatelli è scomparso, sommerso da una distesa ininterrotta di fabbriche e fabbrichette".

Non c'è limite al brutto, al volgare, ed è giusto paragonare l'inghiottimento di un battistero policromo alla scomparsa di un prodotto gastronomico tradizionale. Riporto un'altra volta il dato: quasi 2 milioni di ettari di suolo agricolo sono spariti, come dire l'intero Veneto. Se da una parte ci scandalizziamo giustamente perché sparisce il bello - e viva le iniziative meritorie, come ad esempio quelle del FAI e di Legambiente, che ci documentano con regolarità le brutture peggiori e sanno coinvolgere i cittadini nella denuncia - la morte dei suoli agricoli sembra invece non interessare. E' uno dei più grandi mutamenti

(continua a pagina 11)

Metti la tua pubblicità in  
**GIA**  
718-592-2196

75th Anniversary  
**Vallone & Vallone**

A Tradition of Trust and Community Service



Hon. Peter F. Vallone, Jr.

Paul A. Vallone, Esq.

Hon. Peter F. Vallone, Sr.

With Special Emphasis in the Following Legal Areas:  
**Wills & Estates**      **Elder Law**  
**Personal Injury Law**      **Civil Litigation**  
**Criminal Law**      **Business Law**  
**212 - VALLONE - 718 - 204-2929**  
**Main Office: 22-45 31st Street**  
**Astoria, NY 11105**

# QUANDO L'ENERGIA NASCE DALLE ONDE ADESSO SCENDONO IN CAMPO I BIG



È UN GIACIMENTO sterminato, che occupa oltre il 70% della superficie del pianeta e ora lo stanno scoprendo le grandi compagnie mondiali dell'energia. Onde, correnti, maree sono le nuove fonti rinnovabili sulle quali hanno messo gli occhi, e ora cercano di mettere le mani, colossi come la Chevron. La possibilità di ricavare energia dai movimenti del mare è studiata da ormai cento anni e negli anni '70, in concomitanza con la prima crisi petrolifera, le ricerche si intensificarono. Quando il prezzo del petrolio calò, intorno al 1980, l'idea di sfruttare l'energia marina fu messa da parte, ma ora le istanze ambientaliste e il nuovo aumento del petrolio danno impulso al settore. Il World Energy Council (WEC) di Londra ha stimato nel 2007 che il 15 per cento del fabbisogno elettrico mondiale potrebbe essere coperto da impianti di sfruttamento del moto ondoso dei mari. Questa quantità sarebbe il doppio di quella attualmente prodotta dalle centrali nucleari. E in più ci sarebbero le correnti e le maree.

Colossi all'attacco. La prima azienda a scommettere sull'energia marina è stata la Enersis, che nel 2005 ha siglato un accordo per costruire un impianto nel Nord del Portogallo. Quando l'intesa fu annunciata sembrò un passo rivoluzionario. A due anni di distanza a scommettere sull'energia marina sono sempre di più e tra questi aziende votate da sempre all'energia tradizionale. "Chevron sta studiando le tecnologie sull'energia oceanica - ha dichiarato il portavoce di una compagnia consociata al colosso petrolifero statunitense al quotidiano economico Wall Street Journal - e sta valutando la possibilità di cooperare con noi". La cooperazione in questione riguarda l'ottenimento di un permesso dalla commissione statunitense per l'energia, necessario per avviare un progetto di sfruttamento dell'energia marina in Alaska. È un segnale non da poco, soprattutto se si considera che proprio in Alaska gli Usa continuano a estrarre petrolio e recentemente il presidente Bush ha avviato un piano per nuove trivellazioni.

Oltre alla Chevron ci sono la Verdant Power Inc. di New York e la Ocean Power del New Jersey a percorrere la strada dell'energia che viene dal mare e le somme investite finora, per quanto non note nei dettagli, indicano secondo gli osservatori

un interesse in ascesa.

Tecnologia da mettere a punto. Gli esperti parlano di una tecnologia ancora agli albori, anche perché l'energia marina non fugge tutti i dubbi sull'impatto ambientale. Per ora gli impianti come quello portoghese o alcuni in Scozia sono di piccole dimensioni e non sembrano creare grossi problemi all'ecosistema. Per produrre energia su larga scala, però, si devono usare tecnologie con un maggiore impatto ambientale. E le scelte sono diverse: la Ocean Power, per esempio, usa un sistema di boe collegate tra di loro. La spinta delle onde, che fa muovere le boe su e giù è convertita in pressione idraulica da pistoni e cilindri all'interno dei galleggianti. La pressione fa girare una turbina che a sua volta alimenta un generatore. L'elettricità è mandata a riva attraverso cavi sottomarini. Per ora ci sono quattro impianti di questo tipo in via di progettazione, in attesa solo dell'approvazione federale e parte dell'energia potrebbe servire per un'installazione militare.

La Verdant Power, invece, produce già energia per un centro commerciale e un parcheggio usando sei turbine sottomarine nell'East River di New York. Il movimento dell'acqua quando ci sono le maree fa girare le pale delle turbine, creando un movimento rotatorio che alimenta un generatore. La Verdant ha detto che ha un lungo elenco di clienti in attesa delle necessarie autorizzazioni per usufruire dell'energia.

Dopo le onde, le maree. Un interesse particolare, dicono all'Istituto per la ricerca dell'energia elettrica, merita in questo momento il potenziale delle maree. Sebbene si tratti di un fenomeno intermittente, la marea è più prevedibile del vento, del sole o delle onde e quindi più affidabile come fonte di energia. È proprio sull'energia delle maree che stati come quello di New York, Maine e Alaska, insieme ad altri che si affacciano sulle coste, hanno già investito 7 milioni e mezzo di dollari nel 2008 e previsto investimenti fino a 35 milioni per il 2009.

**Metti la tua Pubblicità' in GIA 718-592-2196**

# VATICAN JOINS INTERPOL



St Petersburg - The Vatican has become the latest country to join the International Criminal Police Organization, better known as Interpol. A request to join the organization was unanimously accepted by its 186 members meeting here for a general assembly.

The Vatican's request to join Interpol had the strong backing of Italy's interior ministry and was presented by the secretary general of the Vatican's governing commission, Msgr. Renato Boccardo, who forwarded to the general assembly greetings from Pope Benedict XVI.

## BERLUSCONI REITERATES OPPOSITION TO "PINK QUOTA"



Rome - Italian Premier Silvio Berlusconi has reiterated his opposition to the so-called 'pink quota' of women in politics in a new book that comes out on Wednesday.

Speaking to journalist Lilli Gruber, Berlusconi described compulsory inclusion of women in political roles as "deeply illiberal" and said he was against the pink quota "out of respect for women". "I'm in favour of concrete, positive, systematic and long-lasting actions in support of gender equality, not occasional and sporadic ones," he said. Berlusconi, who nevertheless made good on an election promise to include four women in his 21-strong cabinet, repeated that finding women candidates for political roles was a problem.

"In Italy the tradition of female political engagement doesn't exist, and politics is a difficult activity to reconcile with (Continued on page 11)

**INAS**

Istituto Nazionale Assistenza Sociale

GLI UFFICI INAS/CISL/USA PROVVEDONO AI SEGUENTI SERVIZI CERTIFICATI DI ESISTENZA IN VITA

IMMIGRAZIONE  
LEGISLAZIONE LOCALE  
ACCORDI DI SICUREZZA  
PENSIONE ITALIANE  
SERVIZI SOCIALI  
SOCIAL SECURITY  
ATTI NOTORI

RICHIESTE DI CERTIFICATI (ESTRATTO CONTO, CERTIFICATO DI NASCITA, FOGLIO MATRICOLARE, CERTIFICATO DI MATIUMONIO)

INAS/ASTORIA: GIOVANNA D'ELIA National Coordinator/Manager  
40-11 23rd Road Astoria, New York 11105  
Tel.(718) 721-0537-Fax: (718) 721-6637-e-mail: [inasgdelia@aol.com](mailto:inasgdelia@aol.com)

Maria Vassallo  
ALTRI UFFICI DELL'INAS - INAS/YONKERS:  
859 Midland Avenue, Yonkers, NY 10704  
Tel: (914) 423-1198 - Fax: (914) 423-1722

Sabina Morelli  
INAS/BALTIMORE  
Equitable- Building, Suite 940/A  
10 North Calvert Street Baltimore, MD 21202  
Tel: (410) 625-8945 - Fax: (410)727-6563

Luciana Chong  
INAS/PHILADELPHIA  
7810 Castor Avenue Philadelphia, PA 19152  
Tel: (215) 806-3138

Luigi Patimcci  
INAS/FLORIDA  
C/O OCEAN WAVE REALTY  
2755 East Oakland Park Blvd, Suite 101  
Fort Lauderdale, FL 33306  
Tel: (954) 566-0852 Fax: (954)566-3240

Vincenzo Caruso -SantinoDeMarco  
NEW YORK

40-11 23rd Road Astoria, NY 11105  
Tel: 718-721-0537 - Fax: 718-721-6337 - e-mail: [inasgdelia@aol.com](mailto:inasgdelia@aol.com)

## Italian Language Corner –

### Rubrica della Lingua Italiana MEDICAL QUESTIONS –

#### DOMANDE AL MEDICO

#### GENERAL REQUESTS – RICHIESTE GENERICHE

- Can You Call Me A Doctor? -  
Puo' Chiamarmi Un Dottore?
- Where Can I Find A Doctor Who Speaks English? –  
Dove Posso Trovare Un Dottore Che Parla Inglese?
- What Are The Surgery Hours? –  
Quali Sono Gli Orari Di Visita?
- My Son Is Sick, Can You Come And See Him? –  
Mio Figlio E' Malato Puo' Venire A Visitarlo?
- I Am No Feeling Well. –  
Non Mi Sento Bene.
- I Have Got A Temperature. -  
Ho La Febbre.
- I Feel. –  
Sono Caduto.
- I Got Burnt –  
Mi Sono Ustionato.
- I Cut My Finger. –  
Mi Sono Tagliato Il Dito.
- My Nose Is Bleeding. –  
Mi Sanguina Il Naso.
- I Have Got Something In My Eye. –  
Mi E' Entrato Qualcosa Nell'occhio.
- I Cannot Breathe.-  
Ho Difficolta' A Respirare.
- I Hit My Head. –  
Ho Battuto La Testa.
- I Have A Pain In My Chest. –  
Ho Un Dolore Al Torace.
- I Cannot Move My Arm. –  
Non Posso Muovere Il Braccio.
- My Leg Hurts. -  
Mi Fa Male La Gamba.
- I Am Dizzy. -  
Mi Gira La Testa.
- I Am Nauseous. –  
Ho La Nausea.
- I Am Diabetic. –  
Ho Il Diabete.
- I Am Epileptic. –  
Sono Epilettico.

## ITALIA, RECORD DEL CEMENTO INVASI TRE MILIONI DI ETTARI

(continua dalla pagina 9)

che il nostro Paese ha subito nel secondo dopoguerra e non accenna a diminuire: sparisce la campagna, insieme ai contadini, si perdono spesso i terreni più fertili in pianura e in prima collina. Gli appezzamenti che resistono sembra che stiano lì, in attesa che qualcuno ci speculi su, perché diciamo pure: non c'è bisogno di nuove case, l'edilizia è soltanto un'opportunità di investimento per chi già possiede bei capitali.

Il suolo, se non muore a colpi di fertilizzanti e pesticidi, sparisce: se la sua tutela non entrerà presto a far parte dell'agenda politica delle amministrazioni sarà ora che ci sia una mobilitazione popolare in sua difesa. È uno scempio senza fine, che pregiudica la qualità delle nostre vite in termini ecologici e anche gastronomici. Sì: gastronomici, perché ne va anche del nostro cibo, della sua qualità, della sua varietà e della possibilità di poterlo comprare senza che provenga da un altro continente, con tutti gli enormi problemi che ne conseguono.

L'ambiente è un diritto garantito dalla nostra Costituzione e non può esserci tutela dell'ambiente senza tutela del mondo rurale, sia per quanto riguarda la sua produttività, sia per quanto riguarda la sua bellezza. Gli enti locali fanno poco, anzi proprio loro vedono nell'edificabilità dei terreni agricoli e dei suoli liberi una via per fare quadrare i propri bilanci. La politica di Palazzo non se ne cura, e se pare normale da parte di chi governa e ha costruito le sue fortune proprio sull'edilizia, il silenzio dell'opposizione sulla

tutela dei terreni agricoli diventa sempre più assordante. Il problema infatti è più che mai politico, oltre che etico e culturale.

Mancano delle politiche di territorio, come per esempio accade invece in Germania, dove per legge si cerca di riutilizzare aree già consumate e dimesse piuttosto che invadere nuovi campi, nuovo suolo, nuova agricoltura, paesaggi. Inoltre, i tedeschi, cercano di compensare nuove occupazioni andando ad agire su altre aree, con interventi di permeabilizzazione o naturalizzazione (contro il dissesto geologico, piantando nuovo verde). Tutto questo lo fanno senza rinunciare all'occupazione in edilizia, e certo senza aumentare il numero dei senzateo. È solo questione di organizzazione, di razionalizzazione, e soprattutto di sentire il problema, che è gravissimo.

So che anche in alcune Regioni ci sono stati alcuni isolati interventi normativi tesi a migliorare la situazione ma bisogna per forza fare di più. Che si favorisca con incentivi la distruzione di obbrobri costruiti negli anni '60 e già fatiscenti per riedificarci sopra qualcosa di bello, che si realizzino recuperi dell'archeologia industriale o di quelle aree urbane fortemente degradate: il lavoro per i costruttori non mancherebbe di certo. Che si tutelino per legge le aree rurali più importanti, come fossero Parchi Nazionali.

Lasciate stare i suoli agricoli, sono una risorsa insostituibile, pulita, bella e produttiva. Sono il luogo che ci fa respirare, che riempie gli occhi, che ci dà da mangiare e che custodisce la nostra memoria, la nostra identità. Continuare a distruggerli, dopo tutto lo scempio che è già stato fatto, non è da Paese civile e un Paese civile dovrebbe predisporre i giusti strumenti di tutela per dare più scuse a chi lo fa.

## EU UNITED ON CRISIS, TREMONTI SAYS

(Continued from page 3)

that what we got was the most we could get," the Italian minister told the press. However, the idea of a common fund, Tremonti observed "remains Europe's Plan B" if current efforts are unsuccessful to stabilize markets because "extraordinary measures are needed for extraordinary situations". According to Tremonti, agreeing to a common European fund "would have been a decision capable of sending a clear and strong political message" to markets. The fund, he explained, "would not have been a big pot for everyone to draw from, as Germany believed it was. It would have created a common bond which would have given

## BERLUSCONI REITERATES OPPOSITION TO "PINK QUOTA"

(Continued from page 10)

family life," he said, echoing a comment he made in April when Spanish Prime Minister Jose Luis Rodriguez Zapatero appointed a half-female cabinet, described by Berlusconi as "too pink".

"The quota system is deeply illiberal, it nullifies the very concept of the individual, which is fundamental," the premier told Gruber. "Every human being, man or woman, is a person with equal dignity and with the same right to the same opportunities. The most important fact for a government and for a parliament is that they are made up of the most suitable and competent people, according to the judgement of the voters".

Last year a report by the Geneva-based Inter-Parliamentary Union placed Italy 63rd in the world for female participation in politics, with women accounting for just 17% of its lawmakers.

In the last centre-left government, six out of 25 ministers were women. Berlusconi - whose equal opportunities minister, Mara Carfagna, is an ex-showgirl and former Miss Italia contestant - has come under fire in the past for claiming that right-wing women are sexier than left-wing ones.

In the book, Berlusconi also stands up in defence of Italy's showgirls, who he says are "not necessarily stupid or uncultured".

The showgirl stereotype, the premier said, is offensive "not only for the girls but for the millions of Italians who follow the television shows with pleasure and interest". "These girls carry out a job that's harder than it looks," he added. "As well as a pleasant appearance, they have to have other talents which are often underestimated. They have to know how to dance, how to behave on a set, how to be likeable, and above all to have a sense of irony and self-parody".

the same system to each country". The proposal, which aside from Italy was backed by France and the Netherlands, would have created a 300-million-euro fund thanks to member states kicking in the equivalent of 3% of their GDP. Aside from agreeing to no longer act unilaterally, the EcoFin ministers also decided to hike the minimal levels of bank deposit insurance in the EU from 20,000 euros to at least 50,000 euros. Italy already guarantees deposits up to 103,000 euros, which Tremonti pointed out was "the highest threshold in Europe". Italy had been in favor of lifting the EU minimum to 100,000 euros. EcoFin ministers also set guidelines for allowing state

aid to struggling bank, which had previously been against EU regulations; agreed to stay in constant contact; and came out against 'golden parachutes' for executives responsible for creating debts.

To Advertise in  
**GIA**  
Call  
**718.592.2196**

## FERRO-ARTISTICO INC. D/B/A VENEZIA IRON WORKS

885 East 51<sup>st</sup> Street Brooklyn, NY 11208

We Specialize in:

- STEEL PORCHES
- SPIRAL STAIRCASES
- CELLAR DOORS
- CUSTOM INTERIOR & EXTERIOR WORK
- GATES
- FENCES
- RAILINGS
- METAL STEPS
- STEEL BEAMS

**FREE ESTIMATE**

FULLY LICENSED AND INSURED

(718) 451-1830 • Fax: (718) 451-5048 • WWW.VENEZIAIRON.COM

EST. 1991



Anthony Parrella  
Pat Parrella

## UEFA, BENE MILAN E UDINESE GIRONE PIÙ DIFFICILE PER LA SAMP



ROMA - Sorteggio Uefa piuttosto facile per le italiane a Nyon. Bene Milan e Udinese, più difficile il girone della Sampdoria. Al Milan sono toccati gli olandesi dell'Heerenveen, i portoghesi del Braga, gli inglesi del Portsmouth ed i tedeschi del Wolfsburg (degli italiani Zaccardo e Barzagli). All'Udinese toccano gli inglesi del Tottenham, i russi dello Spartak Mosca, i croati della Dinamo Zagabria e gli olandesi del Nec Nijmegen. Alla Sampdoria l'urna ha riservato i tedeschi dello Stoccarda, gli spagnoli del Siviglia, i serbi del Partizan Belgrado ed i belgi dello Standard Liegi.

Si gioca dal 23 ottobre al 18 dicembre. Passano le prime tre classificate negli otto gruppi per i sedicesimi di finale, nei quali si ritroveranno anche le otto terze "retrocesse" dagli otto gironi di champions league.

Le reazioni. "Bisognerà vedere quali partite giocheremo in casa e quali fuori - commenta

il direttore generale dell'Udinese, Pietro Leonardi - poi sarà più agevole far e previsioni. Mi sembra un girone equilibrato perché sono tutte buone squadre".

"Siamo felici di affrontare il Milan - Felix Magath, allenatore del Wolfsburg - 'I nostri giovani hanno l'opportunità di confrontarsi con avversari di alto livello".

"Il nostro girone? Dal punto di vista del richiamo e' bello, ma da quello tecnico è molto difficile". E' questo il primo commento del direttore generale della Sampdoria Giuseppe Marotta.

IL CALENDARIO DELLE ITALIANE  
23 ottobre: Partizan-Sampdoria  
6 novembre: Sampdoria riposa  
27 novembre: Sampdoria-Stoccarda  
3 dicembre: Standard Liegi-Sampdoria  
18 dicembre: Sampdoria-Siviglia Gruppo D  
23 ottobre: Udinese-Tottenham  
6 novembre: Spartak Mosca-Udinese  
27 novembre: Udinese riposa  
3 dicembre: Udinese-Dinamo Zagabria  
18 dicembre: Nijmegen-Udinese GRUPPO E  
23 ottobre: Heerenveen-Milan  
6 novembre: Milan-Braga  
27 novembre: Portsmouth-Milan  
4 dicembre: Milan riposa  
17 dicembre: Milan-Wolfsburg



# Italian American Cultural & Heritage Weekend

"Little Italy's American Tenor"

"Funny Man"

"King of High C"



**Dominic Mantuano**



**Chris Monty**



**Cav. Giuseppe Taormina**

## Friday, October 24 8pm

Tickets \$35 Senior \$33 Multi-Show \$30 Student \$20



## GIADA VALENTI

### Saturday, October 25 8pm

Internationally renowned singer Giada Valenti brings Italian romance to Queens Theatre in the Park! In a sophisticated evening of popular American and Italian love songs, Valenti, known as "Italy's Voice of Love," interprets classics such as "Non Dimenticar" and "The More I See You," woven together with captivating stories of her life in Italy.

Tickets \$35 Senior \$33 Multi-Show \$30 Student \$20

The Italian American Cultural & Heritage Weekend is presented by The Italian-American Museum and the Joseph Lisa Lodge OSIA



### Queens' Premiere Performing Arts Center

located in Flushing Meadows Corona Park

Box Office: 718.760.0064

Online: [www.queenstheatre.org](http://www.queenstheatre.org)

## CAGGIANESI D'AMERICA 13TH ANNUAL DINNER DANCE



At the 13th Annual Dinner Dance of the Caggianesi D'America Associazione of NY and NJ is Owner of Ponticello Italian Restaurant and Pizzeria and President of the St. Cono Club Rocco Manzollilo pictured with the Mayor of Caggiano, Italy (SA), Dott. Giovanni

# Ponticello

Italian Restaurant & Pizzeria

ROCCO  
SAL



208-18 Cross Island Parkway  
Bayside, NY 11360

Tel: (718) 352-6606/6607

We Specialize in Holiday Catering

## Anthony & Son Fruit & Deli

433 GRAHAM AVENUE  
BROOKLYN, NY 11211  
(718) 383-7395  
FAX: (718) 744-0475



# Welcome to LISA'S ITALIAN DELI



[www.lisasdeli.com](http://www.lisasdeli.com)

32 YEARS OF BUSINESS  
Family Owned & Operated Business Since 1971

Welcome to HOBOKEN, NJ



Italian Food at its Best!

Visit our Deli today!

901 Park Avenue  
Hoboken, NJ 07030

Phone: 201.795.3204  
201.795.2277  
201.795.3212

Fax: 201.795.3508  
email: [lisadeli901@aol.com](mailto:lisadeli901@aol.com)

### HOURS

Mon-Fri: 8am - 9pm  
Sat/Sun: 9am - 7pm



[www.lisasdeli.com](http://www.lisasdeli.com)



Where  
Mama Lisa  
still runs the  
kitchen!